



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-06

Tužilac protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija

Rešava: sudija za prethodni postupak
sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 18. decembar 2020.

Jezik: engleski

Stepen tajnosti: javno

Odluka po zahtevima odbrane za izmenu rokova

Specijalizovani tužilac
Džek Smit

Branilac Hašima Tačija
Dejvid Huper

Branilac Kadrija Veseljija
Ben Emerson

Branilac Redžepa Seljimija
Dejvid Jang

Branilac Jakupa Krasnićija
Venkatešvari Alagendra

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ u skladu s članom 41(10) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilima 9(7), 57(2) i 97(2) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), donosi sledeću odluku.

I. TOK POSTUPKA

1. Dana 9, 10. i 11. novembra 2020, pošto je potvrđena optužnica² protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija (u daljem tekstu: g. Tači, g. Veselji, g. Seljimi i g. Krasnići; u daljem tekstu zajedno: optuženi), održano je prvo pristupanje g. Tačija, g. Veseljija, g. Seljimija i g. Krasnićija sudu.³

2. Dana 4. decembra 2020. odbrana g. Tačija podnela je zahtev za privremeno puštanje na slobodu, u kom je zatražila i usmenu raspravu o tom pitanju (u daljem tekstu: zahtev g. Tačija za privremeno puštanje na slobodu).⁴

3. Dana 7. decembra 2020. odbrana g. Krasnićija i odbrana g. Seljimija podnele su zahteve za privremeno puštanje na slobodu, u kojima su zatražile i usmenu

¹ KSC-BC-2020-06, F00001, predsednik, Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak, 23. april 2020, javno.

² KSC-BC-2020-06, F00026/RED, sudija za prethodni postupak, *Javna redigovana verzija odluke o potvrdjivanju optužnice protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija*, 26. oktobar 2020, javno. Vidi takođe KSC-BC-2020-06, F00045/A03, specijalizovani tužilac, *Dodatno redigovana optužnica*, 4. novembar 2020, javno.

³ KSC-BC-2020-06, transkript sednice (g. Krasnići), 9. novembar 2020, javno; transkript sednice (g. Tači), 9. novembar 2020, javno; transkript sednice (g. Veselji), 10. novembar 2020, javno; transkript sednice (g. Seljimi), 11. novembar 2020, javno.

⁴ KSC-BC-2020-06, F00120/RED, odbrana g. Tačija, *Zahtev za privremeno puštanje na slobodu g. Hašima Tačija*, 4. decembar 2020, javno.

raspravu o tom pitanju (u daljem tekstu: zahtev g. Krasnićija za privremeno puštanje na slobodu i zahtev g. Seljimija za privremeno puštanje na slobodu).⁵

4. Dana 14. decembra 2020. branioci optuženih podneli su zajednički zahtev da se izmeni rok za dostavljanje preliminarne podnesaka shodno pravilu 97(1) Pravilnika.⁶

5. Dana 10. decembra 2020. sudija za prethodni postupak je, između ostalog, odložio odlučivanje po zahtevima za izricanje zaštitnih mera za pojedine svedoke Specijalizovanog tužilaštva (u daljem tekstu: tužilaštvo), naložio tužilaštvu da dalje podneske o tome dostavi do 15. januara 2021, a odbrani da odgovore na te podneske dostavi u roku od deset dana, i izmenio tridesetodnevni rok za dostavljanje materijala relevantnog za te svedoke, predviđen pravilom 102(1)(a) Pravilnika (u daljem tekstu: prva odluka o zaštitnim merama).⁷

6. Dana 16. decembra 2020. tužilaštvo je dostavilo pismeni odgovor na zahtev g. Tačija za privremeno puštanje na slobodu.⁸

7. Takođe 16. decembra 2020. sudija za prethodni postupak je, između ostalog, (i) odbacio zahteve odbrane da se o produžavanju pritvora ili privremenom puštanju optuženih na slobodu održi usmena rasprava, (ii) naložio tužilaštvu da na zahtev za privremeno puštanje na slobodu koji je podnela odbrana g. Veseljija odgovori do 4. januara 2021, a odbrani g. Veseljija da repliku na to dostavi do 11.

⁵ KSC-BC-2020-06, F00122, odbrana g. Krasnićija, *Zahtev za privremeno puštanje na slobodu*, 7. decembar 2020, poverljivo, s poverljivim prilogima 1–2 i javnim prilogom 3; F00124/RED, odbrana g. Seljimija, *Zahtev odbrane za privremeno puštanje na slobodu*, 7. decembar 2020, javno, s javnim prilogima 1–3.

⁶ KSC-BC-2020-06, F00137, odbrana g. Tačija, g. Veseljija, g. Seljimija i g. Krasnićija, *Zajednički zahtev odbrane za izmenu roka za dostavljanje preliminarne podnesaka*, 14. decembar 2020, javno.

⁷ KSC-BC-2020-06, F00133/COR/CONF/RED, *Poverljiva redigovana verzija ispravljene verzije prve odluke po zahtevu specijalizovanog tužioca za izricanje zaštitnih mera*, 10. decembar 2020, poverljivo, stavovi 28, 48, 74, 109, 132(c), (f), (j), (n)-(o) (obaveštenje o odluci dostavljeno je odbrani 14. decembra 2020). Informacije obelodanjene u ovom stavu potiču iz poverljive prve odluke o zaštitnim merama, ali ovakvo minimalno obelodanjivanje ne menja poverljivi status te odluke.

⁸ KSC-BC-2020-06, F00149, specijalizovani tužilac, *Odgovor tužilaštva na zahtev za privremeno puštanje na slobodu g. Hašima Tačija*, 16. decembar 2020, poverljivo, s javnim prilogom 1 i poverljivim prilogom 2.

januara 2021, i (iii) odobrio zajednički zahtev odbrane da se izmeni rok za dostavljanje preliminarne podnesaka, a kao rok za to odredio 10. februar 2021.⁹

8. Dana 17. decembra 2020. odbrana g. Veseljija podnela je zahtev za privremeno puštanje na slobodu, u kom je zatražila i usmenu raspravu o tom pitanju.¹⁰ Tužilaštvo je istog dana dostavilo pismene odgovore na zahtev g. Krasnićija za privremeno puštanje na slobodu i zahtev g. Seljimija za privremeno puštanje na slobodu.¹¹

9. Takođe 17. decembra 2020. održana je druga statusna konferencija, na kojoj su odbrana g. Tačija, odbrana g. Seljimija i odbrana g. Krasnićija zatražile da se izmene rokovi za dostavljanje preliminarne podnesaka i replika vezanih za zahteve za privremeno puštanje na slobodu.¹²

II. MERODAVNO PRAVO

10. Shodno članu 41(10) Zakona, sve do pravosnažnosti presude ili do puštanja na slobodu, sudija za prethodni postupak, po isteku roka od dva meseca od donošenja poslednjeg rešenja o pritvoru, razmatra da li još uvek postoje razlozi za pritvor i izdaje rešenje kojim se pritvor produžuje ili ukida.

11. Shodno pravilu 57(2) Pravilnika, nakon određivanja sudije za prethodni postupak i do pravosnažnosti presude, postupajući panel razmatra odluku o sudskom

⁹ KSC-BC-2020-06, F00150, sudija za prethodni postupak, *Odluka o predstojećem preispitivanju pritvora i izmeni roka za dostavljanje preliminarne podnesaka*, 16. decembar 2020, javno, stavovi 30(a), (c)-(d), (f).

¹⁰ KSC-BC-2020-06, F00151, odbrana g. Veseljija, *Zahtev za privremeno puštanje Kadrija Veseljija na slobodu*, 17. decembar 2020, poverljivo, s poverljivim prilogima 1–7.

¹¹ KSC-BC-2020-06, F00153, specijalizovani tužilac, *Odgovor tužilaštva na zahtev za privremeno puštanje na slobodu g. Jakupa Krasnićija*, 17. decembar 2020, poverljivo, s poverljivim prilogom 1; F00154, specijalizovani tužilac, *Odgovor tužilaštva na zahtev za privremeno puštanje na slobodu g. Redžepa Seljimija*, 17. decembar 2020, poverljivo, s poverljivim prilogom 1.

¹² KSC-BC-2020-06, radna verzija transkripta, 17. decembar 2020. (u daljem tekstu: radna verzija transkripta od 17. decembra 2020), javno, str. 221, red 2, do str. 227, red 14.

pritvoru po isteku dva meseca od poslednje odluke o pritvoru, u skladu sa članom 41(6), (10), (11) i (12) Zakona, ili u bilo kom trenutku na zahtev optuženog ili specijalizovanog tužioca, odnosno *proprio motu* u slučaju da su se okolnosti promenile od poslednjeg razmatranja.

12. Shodno pravilu 97(2) Pravilnika, optuženi može da dostavi preliminarne podneske u roku od trideset dana od obelodanjivanja sveg materijala i svih izjava navedenih u pravilu 102(1)(a) Pravilnika.

13. Shodno pravilu 76 Pravilnika, ukoliko Pravilnikom nije drugačije predviđeno, odgovor na podnesak se predaje u roku od deset (10) dana od dostave podneska, a replika na odgovor u roku od pet (5) dana od odgovora. Osim toga, panel razmatra samo repliku odnosno one njene delove u kojima se obrađuju nova pitanja koja proističu iz odgovora.

14. Shodno pravilu 9(5) Pravilnika, sudija za prethodni postupak može, *proprio motu* ili pošto mu se predoče valjani razlozi, da produži ili skрати rok koji je propisan Pravilnikom ili koji je prethodno sâm odredio.

III. IZJAŠNJENJA STRANA U POSTUPKU

15. Odbrana g. Tačija zalaže se za tumačenje pravila 97(2) Pravilnika prema kojem preliminarne podneske treba dostaviti u roku od 30 dana od obelodanjivanja onog materijala o kojem je sudije za prethodni postupak odložio donošenje odluke u svojoj prvoj odluci o zaštitnim merama, tj. u roku od 30 dana od 15. januara 2021.¹³

16. Osim toga, odbrana g. Tačija traži i da se rok za dostavljanje replike vezane za zahtev za privremeno puštanje na slobodu pomeri na 7. januar 2021, s obzirom na (i) obim podnesaka i propratnog materijala koji je tužilaštvo dostavilo u odgovoru, a

¹³ Radna verzija transkripta od 17. decembra 2020, str. 221, red 2, do str. 222, red 13.

kojim su pokrenuta i nova pitanja o kojima tek treba sprovesti istragu, (ii) odluku sudije za prethodni postupak da se po zahtevima za privremeno puštanje na slobodu ne održi usmena rasprava, te nameru odbrane da dodatna pitanja u prilog zahtevu za privremeno puštanje na slobodu iznese u replici; (iii) obim posla koji odbrana obavlja i posledice koji pandemija Kovid -19 ima po njega, i (iv) 11. januar 2021. kao rok u kom odbrana g. Veseljija treba da dostavi repliku o istom pitanju.¹⁴ Odbrana g. Tačija ne traži da se pritvor preispita u roku od dva meseca od poslednje takve odluke.¹⁵

17. Odbrana g. Seljimija i odbrana g. Krasnićija traže slično produženje roka u kom će dostaviti replike vezane za zahteve za privremeno puštanje na slobodu i odriču se prava na to da se pritvor optuženih preispita u roku od dva meseca od poslednje odluke o pritvoru.¹⁶

18. Tužilaštvo se protivi kako (i) zahtevima za dostavljanje preliminarne podnesaka, tvrdeći da se materijal o čijem je obelodanjivanju odložena odluka neće odraziti na preliminarne zahteve, s obzirom na njihovu temu, tako i (ii) zahtevima za privremeno puštanje na slobodu, tvrdeći da je u zahtevima za privremeno puštanje na slobodu odbrana sudiji za prethodni postupak trebalo da dostavi potpunije informacije, naročito s obzirom na to da su replike relativno kratke.¹⁷

IV. DISKUSIJA

19. Sudija za prethodni postupak se slaže sa Specijalizovanim tužilaštvom da se replika, shodno pravilu 76 Pravilnika, mora ograničiti na nova pitanja koja proističu

¹⁴ Radna verzija transkripta od 17. decembra 2020, str. 222, red 14, do str. 225, red 15, str. 229, redovi 2–4.

¹⁵ Radna verzija transkripta od 17. decembra 2020, str. 225, red 16, do str. 226, red 12.

¹⁶ Radna verzija transkripta od 17. decembra 2020, str. 226, red 17, do str. 227, red 14.

¹⁷ Radna verzija transkripta od 17. decembra 2020, str. 228, redovi 7–23.

iz odgovora na zahtev, te da se ona stoga ne može iskoristiti kao dodatna prilika za razradu argumenata iznetih u samom zahtevu.

20. Nezavisno od toga, pošto nije odobrena izmena roka za dostavljanje replika vezanih za zahteve za privremeno puštanje na slobodu, sudija za prethodni postupak konstatuje da bi ti rokovi svakako istekli tokom predstojeće sudske pauze. Imajući u vidu da se odbrana g. Tačija, odbrana g. Seljimija i odbrana g. Krasnićija trenutno odriču prava na preispitivanje pritvora u utvrđenom roku od dva meseca, te da im je važnije da se produži rok za dostavljanje iscrpnih replika o tom pitanju, sudija za prethodni postupak odobrava njihove zahteve da se rok za dostavljanje replika pomeri na četvrtak, 7. januar 2021.

21. Sudija za prethodni postupak sad prelazi na zahtev odbrane g. Tačija da se donese odluka o rokovima za dostavljanje preliminarne podnesaka u ovom predmetu, proistekao iz odluke sudije za prethodni postupak da odloži odlučivanje po nekim zahtevima tužilaštva vezanim za obelodanjivanje materijala prema pravilu 102(1)(a) Pravilnika. Iako je odbrana g. Tačija navela da će materijal čije je obelodanjivanje odloženo odbrani biti obelodanjen 15. januara 2021, prvom odlukom o zaštitnim merama taj je datum određen kao rok u kom će tužilaštvo dostaviti dalje podneske relevantne za materijal čije je obelodanjivanje odloženo, nakon čega odbrana ima rok od deset dana da dostavi odgovore, a time se pokreće i niz drugih koraka, uključujući i odluku sudije za prethodni postupak o materijalu čije je obelodanjivanje odloženo i eventualno dalje obelodanjivanje materijala tužilaštva u skladu s odlukom sudije za prethodni postupak. Stoga bi rokovi mogli da se izmene i za više od pet dana.¹⁸

22. U ovom trenutku nema dodatnog materijala koji bi tužilaštvo obelodanilo odbrani prema pravilu 102(1)(a). Potreba za daljim obelodanjivanjem mogla bi proisteci iz predstojeće odluke sudije za prethodni postupak o pitanjima čije je rešavanje odloženo

¹⁸ Radna verzija transkripta od 17. decembra 2020, str. 222, redovi 12–13.

prvom odlukom o zaštitnim merama. S obzirom na izložene rokove, takva odluka biće doneta pre 10. februara 2021, što je trenutno važeći rok za dostavljanje preliminarne podnesaka. S tim u skladu, ako se zbog predstojeće odluke bude ukazala potreba da se obelodani dalji materijal prema pravilu 102(1)(a), rok za dostavljanje preliminarne podnesaka se u datom trenutku može promeniti u skladu s prilikama.

V. DISPOZITIV

23. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak ovim:

- a. **ODOBRAVA** zahteve odbrane g. Tačija, g. Seljimija i g. Krasnićija za izmenu roka u kom treba da dostave replike vezane za privremeno puštanje na slobodu i **PRODUŽAVA** taj rok do **četvrtka, 7. januara 2021.**

_____/potpis na originalu/____

Sudija Nikola Giju,
sudija za prethodni postupak

U petak, 18. decembra 2020.
U Hagu, Holandija